# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 6 March 2016

#### Season of Creat Lent

www.olol.org.au

#### THE GOSPEL

When Jesus returned to Capernaum after some days, it was reported that he was at home. So many gathered around that there was no longer room for them, not even in front of the door; and he was speaking the word to them. Then some people came, bringing to him a paralysed man, carried by four of them. And when they could not bring him to Jesus because of the crowd, they removed the roof above him; and after having dug through it, they let down the mat on which the paralytic lay. When Jesus saw their faith, he said to the paralytic, "Son, your sins are forgiven." Now some of the scribes were sitting there, questioning in their hearts, "Why does this fellow speak in this way? It is blasphemy! Who can forgive sins but God alone?"

At once Jesus perceived in his spirit that they were discussing these questions among themselves; and he said to them, "Why do you raise such questions in your hearts? Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Stand up and take your mat and walk'? But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins"he said to the paralytic - "I say to you, stand up, take your mat and go to your home." And he stood up, and immediately took the mat and went out before all of them; so that they were all amazed and glorified God, saying, "We have never seen anything like this!"

Mk 2:1-12

#### **OLOL FRIDAYS OF LENT**

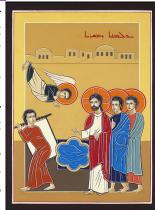
6:00pm Stations of the Cross, Evening Prayer and Ziyeh of the Cross (Arabic)

8:00pm Stations of the Cross, Evening Prayer and Ziyeh of the Cross (English)

OAKHILL COLLEGE CHAPEL FRIDAYS OF LENT

7:30pm Stations, Evening Prayer and Ziyeh of the Cross

THE HEALING OF THE



Next Sunday's Readings The Healing of the Blind Man

> 2Cor 10: 1-7 Mk 10: 46-52

Praver

is

the

oxygen

 $\odot$ f

ıt.hıe

Soul

Saint Padre Pio

#### THE EPISTLE

Brothers and sisters,

The sins of some people are conspicuous and precede them to judgment, while the sins of others follow them there. So also good works are conspicuous; and even when they are not, they cannot remain hidden. Let all who are under the yoke of slavery regard their masters as worthy of all honour, so that the name of God and the teaching may not be blasphemed. Those who have believing masters must not be disrespectful to them on the ground that they are members of the church; rather they must serve them all the more, since those who benefit by their service are believers and beloved. Teach and urge these duties.

Whoever teaches otherwise and does not agree with the sound words of our Lord Jesus Christ and the teaching that is in accordance with godliness, is conceited, understanding nothing, and has a morbid craving for controversy and for disputes about words. From these come envy, dissension, slander, base suspicions, and wrangling among those who are depraved in mind and bereft of the truth, imagining that godliness is a means of gain.

1Tim 5: 24 - 6:5

#### **PRAYER OF THE WEEK**

Lord, I bring to You my **burdens** and You know my **situation**.

You know I cant make it without You.

Comfort my **heart**,

give me **strength** and help me carry on.

Amen!

#### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

OLOL Co -Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

Hills Mass Centres - Oakhill College, Castle Hill 10am (Eng Family) / OLOLourdes Baulkham Hills Sth 6pm (Eng Youth)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

#### **WEEKDAY DEVOTIONS**

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Contacts: Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Msgr Shora Maree 0418 969 844 (EV & Administrator HILLS MPD). Fr Tony (Dean) 0433 211 248 A.P.s Fr Pierre 0411 735 258. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Azize 0435 764 824. Fr Khalife 0403 715 105.

# Light from the word THE HEALING OF THE PARALYTIC



In this Year of Mercy, Jesus teaches us a thing or two as we reflect over the Sunday Gospel of the healing of a paralytic.

**U**pon seeing the paralytic let down on a mat through the roof of a house, Jesus is quick to forgive and heal. He has recognised the desperation of four people who had carried the paralysed man. That is the key that opens the door of mercy — the ability to empathise with others.

Jesus was often moved by the needs of others. His heart would go out to them. To empathise is to put yourself in the shoes of another, and come to really know how they feel. From this flows the need to act, to do something positive. This is mercy, freely given. Jesus was a man of great mercy.

In contrast the scribes present in this scene show no mercy towards the paralytic as they were more concerned about Jesus' boldness in forgiving sins. They were engulfed in their little legalistic world and false theological debates, that they had forgotten to see and experience the world before them. When we distance ourselves from others, particularly those who challenge our comfortable lifestyle, we lose touch with what really matters.

Jesus is a man of the here and now, a person fully immersed in the world, a person for all. He is willing to associate with people and to restore them to fullness of life. He is mercy. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

# Hills Maronite Community Corner Parish Office/Presbytery and Gilroy

Dear Maronites of the Hills,

I felt so appreciative of the calls from parishioners of the Hills and OLOL offering to donate furnishings and for our first Hills Maronite Parish Office and Presbytery.

Even before the Lease was signed on Friday and before I had time to draw up a list of needs I had calls promising to donate towards a Fridge, Microwave, Kettle and Toaster, and a donation of a Dinning set, Freezer and washing machine.

For those who would also like to help we are going to need to order Office Furniture, Filing Cabinets, Computers and Copier, Stackable Chairs, Visitors Chairs and possibly a Lounge Suite, TV, etc. Parishioners can also help by being "Running Cost" Sponsors to help us cover some of the \$700pw rent as well as the utilities and phone costs.

I will need a week or so to determine what is exactly needed and will draw up the list with costs so parishioners can choose what they wish to donate towards.

For offers you can call Josephine my secretary

0433 826 661 or myself on 0418 969 844.

Also I am so appreciative to Gilroy Catholic College for opening their Hall to us for the Palm Sunday morning Mass and Procession, Holy Week and Easter Liturgies.

We will publicise the Program as soon as all has been confirmed.

Also in my Homily on the Prodigal Son I mentioned the true story of a Sudanese Refugee who I said was an example of a merciful brother depicted in the Movie called "the Good Lie" It is well worth watching. How are we going with the Mercy themes in our lives... the Merciful tongue?

Wonderful celebrating Mass with you all this Sunday and always.

Monsignor Shora Maree, Administrator, HMPD

# The Servant's Word Hand in Hand working together as a team

This Sunday's Gospel story is very inspirational as it not only sheds the light on Jesus and the paralytic man who was looking for healing but focuses also on the four friends who went to great lengths to bring their friend to Jesus. These men challenged all the obstacles that they faced in light of the chaos that was caused by people trying to see and listen to Jesus. Unfortunately, there was no crowd control back then! In the midst of this, they were able to think outside of the square and direct the grand entrance which made the scribes grumble.

These four men took an initiative of care and mercy to carry the paralytic man and bring him to Jesus. They used both their mental and physical strengths to achieve this and they succeeded. Most importantly, they worked together as a team. In this spirit of teamwork lies the lesson for us. Whether it is in our families, at work, or in our parish, we must work together as a team. To work together as a team means to use our unique strengths and abilities as different as they may be to achieve our united goals. The fact that each one of us is different means that we can bring the different gifts and talents together to come up with a solution to everything and succeed. However when we are not open to the ideas of others is when we encounter road blocks which will diminish our success. In our nature, we tend to be authoritative. At times we know what outcomes we want to accomplish and try to drive our desired outcome making everyone believe that the decision has been made unanimously. This brings about a false sense of team work. We would be better off dictating the outcome! For this reason, we really need to be brave and challenge ourselves to work as a team. Only in this way can we build our families and our parish.



In my spiritual reading this week, I have been inspired by Blessed Teresa of Calcutta who tells us that "we are not social workers, teachers, nurses or doctors". She teaches that the difference between us and them is that we serve Jesus in the poor, sick, elderly and outcast. Blessed Teresa goes on to say that it is Jesus that brings meaning to our work and to our life. This is the case when we work together as a team. It is not about me or you or any individual. It is about us working together to serve Christ who brings meaning to our work just like the friends of the paralytic man.

Thankfully in our parish we are blest with many people who work in this spirit and on Monday we had our Pastoral Council meeting to plan for Passion Week and Easter.

Fr Tony Sarkis

#### Article of the Week MERCY IN SACRIFICING OURSELVES FOR OTHERS



We are now in the most favorable Liturgical Season of the year. It is the best time for renewal and conversion of our hearts and minds, for the redirection of our paths back to the original source of our creation and very existence. It's easy to think of Lent as a time of sacrifice, rather than to consider these 40 days as an opportunity to gain so much more for our souls. After all, it is in giving that we receive...and the same applies to "mercy".

When we sacrifice ourselves for the sake of another – whether it be our time, talent or possessions - we must do so with humility of heart. Our acts of kindness should not be made in order to gain recognition or praise for ourselves, but with the intention of showing mercy to our neighbor. Naturally, when we hear the word **'sacrifice'** we think of pain and loss. On the contrary, if we truly love the Lord with all our heart and with all our mind, then we would understand that the true meaning of love IS sacrifice. Keeping this in mind, we no longer complain when confronted with inconvenience discomfort or frustrations of every kind confronted with inconvenience, discomfort or frustrations of every kind.

When Jesus healed the paralytic, His first words were "Take courage son" before He proceeded to say "your sins are forgiven." Jesus is so conscious of our internal fears and anxieties...He knows that we are too ashamed or afraid to seek God's mercy and forgiveness, therefore, He soothes our broken spirit with words of encouragement to ease our apprehensions. This is how we must show love and mercy toward our neighbor also. To show mercy in sacrificing ourselves for others, we should imitate Jesus, Mary, and Joseph...giving of ourselves without counting the cost, without mentioning the inconvenience, and without reminding our neighbor how little they deserve our mercy or kindness. Jesus reminds us that "freely you have received, and freely you must give." Therefore, the essence of our giving is in itself merciful love.

Before this Season of renewal is over, ask yourself: "Have I shown mercy to one who is seeking forgiveness, or do I harbor grudges? Have I given of myself with purity of intention, or to gain reward?" Each of us will receive the same amount of mercy as we dispense. Let us be generous in giving.

Salwa Elias

## Teen's Corner

Welcome to all the new teens that have been coming each week to the Saturday teens sessions and a big thank you to all those who are coming each week to love, learn and celebrate the life and knowledge of our faith with Christ.

We Announced and launched our 2016 CAMP!!! For more information please call George Azar on 0416 668 974.

Now a thought from one of your leaders: If you cannot truly appreciate Christ dying on the cross for you, you can never appreciate the Most Holy Sacrifice of the Mass. They are both one in the same as we share in Christ's life, suffering, death, Resurrection and Eternal Glory.

Let us pray to our Heavenly Mother as we receive Christ in the Holy Eucharist and say: O sweet and sorrowful Mother.

Feel sorrow no more.

For I shall carry your beloved Son, our Lord Jesus Christ, into the world, just as you did. In your arms, and within your womb. But I ask of one request,

That you stay by my side, forever and for always.

Our Lady of the Most Blessed Sacrament, please pray for us.

# How to KEEP DATING YOUR SPOUSE

Recently I saw an article listing 25 ways for husbands to show wives how much they love them and the other way around. I often watch young people around me at Church who are dating and there is so much effort being made, and that should not stop when we are married. So I have adopted 10 ideas about how to keep dating your spouse:



- 1. Pray for and with each other.
- 2. Allocate a time in the day when all technology gets put away and you just talk. Listen and care about what the other has to say.
- **3.** This is dependent on your physical own relationship. If you are the one who usually initiates in the bedroom, show physical non-sexual affection instead. Consider initiating physical sexual affection first, if you do not usually initiate.
- **4.** Consider your domestic roles in the house. If your spouse is the one that usually cooks, cook instead some nights. If you have children, offer to do something with them that your spouse usually does. Take a load off them.
- 5. Go out to a date night as a couple occasionally. If you have children, go without the children.
  - **6.** Fast for each other.
- 7. Show affection in public and if you have children in front of them. Kiss each other.
- 8. Work together, not against each other. Support each other in relation to family and if you have children support each other in their presence.
- 9. Apologise when you have hurt your spouse
  - **10.** Forgive your spouse when they have hurt you.



Theresa Simon

#### **PARISH CAMERA**



#### Risen - exclusive screening at hoyts blacktown on Mon 14 March 2016



Rarely does a Hollywood blockbuster deal with the beauty of our faith, let alone the Resurrection story.

Join the Parish to watch our own private screening of the movie Risen at Hoyts Blacktown on Monday 14 March @ 7:30pm

All proceeds will help raise funds to buy medical equipment to help the Seniors who attend our parish.

As the screening is exclusive to OLOL, Tickets are only available on www.olol.org.au/tickets or call **02 88981510**.

No tickets will be available on the door.

#### MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

**Target 2000 Parishioners** \$5 ONLY a week

> **370** Parishioners committed

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation are available at the Church Doors. Fill in and return to a Priests, Committee Members or Parish Office.

For Enquiries: Contact The Parish office on 96892899 Pledge Envelopes are also available in the Gift shop.

Our Lady of Lebanon Parish Loans CYPC \$4,888,915 Units \$1,574,712

#### COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE

ONE DAY COURSES - CHEAPEST PRICES IN SYDNEY

ww.itfhire.com





Angels

Specialising in:

#### **FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS** قدّاسات الأسبوع الأحد ٦ آذار: أحد شفاء المخلع Sunday 6 March: Sunday of the Paralytic ٨:٠٠ أربعون المرحومة حسنى الياس فرح زوجة يعقوب جرجس جبرايل 8:00am 40 Day Hesneh Elias Farah wife of Yaacoub Gerges Gebrael from Karm El Mohr من كرم المهر **Tuesday 8 March** 6:00pm Mass for Women with Cancer on International Women's ٠٠:٠ يحتفل صاحب السيادة المطران أنطوان- شربل طربيه السامي الإحترام Day to be celebrated by His Excellency Bishop Antoine -بالقداس إلهى على نية النساء المصابات بمرض السرطان لمناسبة اليوم Charbel Tarabay – organised by Maronite Care **Thursday 10 March** الخميس ١٠ آذار **6:00pm** 40 Day Hamameh Dib Nassif widow of the late ٠٠:٠ أربعون المرحومة حمامة ديب ناصيف أرملة المرحوم جرمانوس Germanos Ghaleb Moujalli from Mazraat Al Nahr غالب مجلّي من مزرعة النهر Saturday 12 March السبت ۱۲ آذار 6:00pm 40 Day Antonios Youssef Stanton from Kfarsghab ٠٠:٠ أربعون المرحوم أنطونيوس يوسف قسطنطين من كفرصغاب Sunday 13 March: Sunday of the Blind الأحد 1۳ آذار: أحد شفاء الأعمى ١١:٠٠ أربعون المرحومة حسنا توفيق فرشخ أرملة المرحوم عساف جرجس 11:00am 40 Day Hasna Toufic Farchakh widow of the late Assaf Gerges Mouawad from Zgharta 5:00pm 40 Day Josephine George Imad wife of Rached Imad أربعون المرحومة جوزفين جورج عماد زوجة راشد عماد من عندقت-عكار from Andket -Akkar From The Community Youth & Pastoral Centre MAR 2016 OLOL Youth viewing of "The Passion of the Chris On Good Frid 25 March 2016 at 8pm MAR 2016 AR 2016 5 Week Course about Mary Finishes this Mon 7 March 16 at 7:30pm Led by Fr Yuhanna Azize Place: Recreational Room Level 1 CYPC for Over 18 years of age ONLY MAR 2016 1 in Christ 2016, Cath and Orth Churches Gather for Mercy Tue 8 March 2016 at 6:30pm - 9pm St Margaret Mary's Parish Hall - 1 Chetwynd Road, Merrylands For more info, contact: Constance Maree on **0411 830 349 APR 2016** OLOL 'Mad Hatter' Youth Dinner Dance Friday 1 April 2016 For more info contact Connie on 0411 830 349 Place: Macquarie Paradiso (Macquarie St, Liverpool) MAR 2016 AR 2016 OLOL World's Greatest Shave Sun 13 March 2016 at 8:15pm in Recreational Room Level 1 CYPC Cost: \$20 p.p inc donation, food and entertainment Cost: \$70 inc mezza, dinner, entertainment, beer and wine Contact: Moussa Hawa 0401 586 244 or Joanné Elias 0427 503 008 APR 2016 OLOL Family Fete Sun 17 April 2016 | 10:30am - 3:30pm Place: OLOL Roof top Car Park OLOL Co-Cathedral 7 Churches Pilgrimage Thu 24 March 2016, departure at 9pm SHARP Eng. Buses: contact Rob Mourad 0404 066 877, Tony Mattar 0401 364 335 Ar. Buses: contact Gladis Hawach 0401 265 210 Cost: \$20 p.p (Incl. transport, dinner and drinks) contact Mary Raffoul 0418 214 010 Cost: \$35 family of 4 (incl. 20 tickets + 4 food vouchers) or \$10 p.p. (incl. 5 tickets + 1 food voucher) For more info, contact: Amanda 0421 157 237 or Eliana 0421 740 115 **REGULAR PARISH EVENTS / ACTIVITIES** Youth & Teens Event **Seniors Events** Teens Faith Discussion & Activities Saturdays 4-6pm contact George Azar 0416668974 **Activities for Seniors** Blood Donation contact Myrna 0421677998 Nursing Home Visit contact Therese 0431792205 Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, Youth Meeting First Tue of the month 8-9pm contact Connie 0411830349 call Nadine Dib on 0488 807 080 or the Parish on 9689-2899 OLOL St Vincent De Paul Conference contact Kim Moussa 0424658190 نشاطات كبار السن في الرعية

**PARISH NOTICE BOARD** 

#### Children's Event

Arabic Classes: Sat 9:30am-12:30pm call Margo on 0400 001 758 Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm call Eliana Gerges on 0421 740 115 Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am

كل أسبوعين لمن يهمه إحضار أحد الوالدين أو الجدين الإتصال بنادين ديب على الرقم ٢٠٨٠٠٠٠ أو الإتصال بالرعية ٩٦٨٩٢٨٩٩

#### DIOCESAN NOTICES

**MAR 2016 Vocation Discernment Day for Young Women** 

Sun 13 March 2016 from 9:30am - 1pm (lunch included) at MCHF Convent

For more information and booking, contact Sr Margaret on 0412 588 045

**MAY 2016 OLOL Co Cathedral 6th Annual Gala Fundraising Dinner** THE GRAND MASQUERADE BALL I UNMASK THE NIGHT

Friday 6th May 2016 at 7pm Place: Le Montage (38 Frazer St, Lilyfield) For more info, contact Tina Salame 0448 247 336 or John Wardan 0434 531 611

MAR 2016 International Women's Day (Women with Cancer)

Mass celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay
Tues 8 March 2016 at 6pm at OLOL Co-Cathedral Followed by a gathering in the Salon It would be greatly appreciated to bring a plate to encourage Community Spirit For more info, contact Danny Nouh on **0477 008 787** or **8831 0000** 

#### WYD2016 Pilgrimage to Poland Led by Mons Shora

Package A: Rome, Padua, Lourdes & Krakow (WYD2016)

Departs 10 Jul to 25 July 2016 | cost: From \$8,100

ckage B: Krakow (WYD2016), Rome, Lourdes & The Holy Land

Departs 23 Jul to 20 Aug 2016 | cost: From \$9,300

#### MARONITECARE SERVICES

**Youth Services & Facilities** 

Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre open 10am - 10pm for Youth 18 & over - Under 18s only with adult supervision Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm Bookings essential call Anthony Chidiac 0411 217 103

Counselling Services (English/ Arabic)

For Teens 12-18 years and their families. Call Lina Ishac 0433 217 063 or Anthony Chidiac 0411 217 103

For Youth 18 & over and Adults & Couples Lisa Makhlouf **0413 061 102** 

Women's Well-being Office

Natural Fertility Services. Evening appointments. Nelly Azize **0430 332 888** or **9689 2899** Marriage Preparation Sessions book 8 months prior to the wedding: 8831 0000

Respite for Carers of People with Mental Health Issues Afife Sfeir 0449 902 314 Customer Service 1800 225 474.

White Stone Family Support Services Is your family impacted by addictions?

Psychologists & Social Workers can assist you For information contact: 9633 2900 Or visit us at: 128a Alfred St. Harris Park.

Opening hours: Mon, Wed, Fri & Sat 9am-5pm.

# لِمَ ننقطع عن أكل اللحم في زمن الصوم؟



#### لِمَ ننقطع عن أكل اللحم؟ ما الرابط بين موت يسوع والانقطاع عن أكل اللحم؟ هل مِن خلفية تاريخية لذلك؟



كلّها أسئلة أجاب عليها الأب إدوارد ماكمارا، أستاذ ليتورجيا وعميد اللاهوت في جامعة ريجينا أبوستولوروم بحسب وكالة زينيت في القسم الإنكليزي. أشار إلى أنه لا بد من التمييز بين الصوم والقطاعة فالأول يقضي بتحديد كمية الأكل المسموح بها طيلة أيام زمن الصوم والثانية تنظّم نوعية الأكل. تحدّث الأب بشكل خاص عن العادات التقوية الخاصة بكل طقس. وأما عن تاريخ الامتناع عن الأكل فيعود إلى وقت بعيد وكان يُمارَس بشكل قاس أكثر إنما مع تبدّل الأحوال والظروف أعيد النظر بقانون الامتناع عن الأكل حتى لا يشكّل عبنًا على المؤمنين.

من هنا نفهم لم المرضى والفقراء كثيرًا أو من يعملون أعمالاً شاقة هم غير ملزمين بذلك. هذا فضلاً عن العادات وأسعار الطعام والمناخ التي كلّها تؤثّر في قانون القطاعة. فمثلاً، في بلدان مثل الولايات المتحدة وايطاليا، يوصي الأساقفة بالقطاعة أيام الجمعة على مدار السنة وهي مفروضة بشكل خاص في أيام الصوم. وأما الأساقفة في المملكة المتحدة فلديهم قانونًا مشابهًا لذلك إنما منذ سنوات قليلة قرروا العودة إلى الممارسة النقليدية للقطاعة أيام الجمعة من السنة. إنّ القطاعة هي ضرورية بعد بلوغ عمر الأربعة عشرة عامًا ويُفرَض الصوم على من بلغوا الثمانية عشرة عامًا وصولاً إلى عمر التاسعة والخمسين وذلك بحسب ما نقله الأب إدوارد ماكمارا.

من ناحية أخرى، إن الكنائس الشرقية أكانت كاثوليكية أم أرثوذكسية فلديها قوانين صارمة للصيام والامتناع عن الأكل وكل مشتقات الحليب والبياض. وفي هذا السياق لا بد لنا من ذكر ما جاء في رسالة البطريرك الراعي لزمن الصوم المجيد: "الصوم الكبير ويوبيل سنة الرحمة مناسبتان تشكّلان "الزمن المقبول لدى الله: فالصوم الكبير زمن مميز في السنة يهيّىء المؤمنين للعبور الفصحي إلى حياة جديدة من خلال ثلاثة متكاملة: الصدلة وسماع الكلام الإلهي من أجل ترميم العلاقة الشخصية مع الله، والصيام والقطاعة من أجل ترويض الإرادة وترميم العلاقة مع الذات الإنسانية والمسيحية، وأعمال المحبة والرحمة من أجل ترميم علاقة الأخوة والتضامن مع الفقراء والمتألمين.

يوبيل سنة الرحمة يجعل من الصوم الكبير زمنًا قويًا للاحتفال برحمة الله، واختبارها وعيشها معه توبة وارتداد قلب، ومع الناس أفعال حنان وتضامن وغفران. وعبور الباب المقدس يرمز إلى رغبة في القلب والإرادة للبلوغ إلى الرحمة، والالتزام بأن نكون رحماء تجاه الآخرين كما الله هو رحوم معنا". وبالعودة إلى الأب إدوارد ماكمارا فتحدّث عن أبعاد الصوم التي تقضي بالولوج إلى الأسباب الأساسية وبعدم الاكتفاء بالقوانين السطحية." أفليس الصوم الذي أفضله هو حل قيود اللس وفك قيود النير، وإطلاق المسحوقين أحرارًا؟

أليس هو أن تكسر للجائع خبزك، وأن تدخل المساكين التائهين بيتك؟ وإذا رأيت عريانًا أن تكسوه وألا تتغاضى عن لحمك؟"

www.zenit.org

## كلمة الرحمة

تأملت عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان في لقائها الأسبوعي مساء الثلاثاء الماضي بالرحمة الإلهية في صلاة الـ "أبانا" التي علّمنا إياها الرب يسوع. التأمل كان مع مرشد عائلة الكلمة الإلهية في الرعية وعميد كاتدرائية سيدة لبنان الخوري طوني سركيس، وقد تركز على الجزء الأول من الأبانا، على أن نتأمل بالجزء الثاني في أمسية أخرى.



غالباً ما نصلي الأبانا على سبيل الترداد أو التكرار مع الأسف، من دون أن ندرك أنها هي رحمة الله بحد ذاتها، لأنها تحكي عن حنان الآب وبها نعيش رحمته. متى ندرك أنه عندما نفتح أيدينا لنصليها فإننا نعبر عن قبولنا بأن نُصلب وبأن تُدق مسامير في أيدينا، مثل يسوع؟ في كلمة "أبانا" يعلمنا الرب أن هذه الصلاة جماعية. واحد للكل والكل لواحد. في ذلك اتحاد الجماعة وقوتها. عندما أقول "أبانا" أخرج من أنانيتي ويذكرني الله بأنني ابنه. وكأن الرب يسوع أراد أن يقول لكل شخص منا، ومن الكلمة الأولى في هذه الصلاة: انتبه أيها الإنسان واعرف قيمتك، الله أبوك، خلقك على صورته ومثاله. كلمة "أبانا" تجعلني أعيد حساباتي، لأن صيت أبي السماوي على المحك. فيها شراكة مع الله. يسمح لي بأن أناديه أبي. بها أتحد مع يسوع والله لنصبح واحداً.

في عبارة "الذي في السموات" إعتراف بعظمة الله اللامتناهية. ليس المطلوب مني أن أفهم سرّه بل أن أدخل معه، على رغم محدوديتي وضعفي، بمشروع الشراكة. نحن أمام مجد وعظمة لا حدود لهما. بنوّتنا له تجعل منزلنا في السماء. لطالما أمضينا وقتاً طويلاً في البحث عن قطعة أرض أو بيت في هذه الدنيا! هل حاولنا مرة البحث عن منزل لنا في السماء؟ "ليتقدّس اسمك" يعني ليتمجّد اسم الله من خلال شعبه وقديسيه، ومن خلال كل شخص منا. عليّ أنا أيضاً أن أقدّس اسمه في كل شيء. وعندما أقدّس اسمه لا أستطيع المساومة على تعاليم الكنيسة أو قدسيتها، فهي عروس الابن. إن الله القدوس ليس بحاجة إليّ، لكنه يمنحني من خلال تقديسي اسمه فرصة مشاركته القداسة.

"ليأتِ ملكوتك" هي جوهر الأباتا. إنها قدس أقداس الرب. كل هدف المسيحي هو الدخول إلى الملكوت. آتي بالله إلى الأرض لكي أذهب معه إلى السماء حيث مملكته. أدخل الملكوت في يدي لأن القربانة هي الملكوت بعد الملكوت في يدي لأن القربانة هي الملكوت بحد ذاته.

"لتكن مشيئتك، كما في السماء كذلك على الأرض"، هي دعوة لمساعدة الله على تتميم مشيئته لا مشيئتنا نحن. عندما أتمّم مشيئته أكون شريكاً له عن حق. لقد وقّع الله معي صك الشراكة. حبر توقيعه دم ابنه. بأيّ حبر أوقّع أنا؟

عائلة الكلمة الإلهية

#### IN OUR PRAYERS



Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:

(A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed (B) Camille & Amira Boutros and their son Joseph (C) (D) (E) (F) Ibrahim Hanna Fakhri and his faithful departed (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) (J) (K) Karam Antonios Karam, Nayef Khoury (L) Simon & Hannah Licha, Lost People (M) Arthur (Otre) Moses, Anthony Mamah Moses, Boutros & Johra Moussa, Therese Melhem, Semaan & Karimeh Masri, Youssef Lichaa Malkoun, Hamid George Masri, John Toufic Merhi, Youssef & Ghssoun Maroun, Kheirallah Morched, Morched Mikhael and his wife (N) Nassif Nehme and his wife (O) (P) (Q) (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Rouhana & Elaine Rahme, Raphael & Wajiha Rahme, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Rizk Family (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Saba Family (T) Tanna Family (U) (V) (W) (Y) Mtanios Yaacoub (Z)

# أحد شفاء المخلّع...هل تؤمن؟!

#### "يا بنيّ مغفورة لك خطاياك"

هذا الفعل العميق الأثر في النفس، لم ينتبه أحدٌ لأهمّيته مِن بين كلّ من حضر ، حتّى الرجال الأربع الّذين دلّوه من السقف: لقد جاؤوا به بهدف الشّفاء الجّسديّ، وإذ بيسوع يفاجِنُّهِم بالمغفرة، وكأنّه أرادهم أن يتنبّهوا إلى حِقيقة العلاقة بالآب وضرورة سرٍّ المصالحة. فكيف لي أن أطلب خبزًا من شخصِ قُد أسأتُ إليه، وشوَّهت سمُّعته ، بفكري، بقولي أو بفعلي؟ أليس مِن الواجب أن أتصالح معه ثمّ أساله حاجتي؟

لقد أدخل يسوع المخلّع إلى أعماق ذاته كي يرى بوضوح صورة الآب المنتظِر عودة نفسه (نفس المخلّع) التائهة المُنْهَمَكة في ألمِها لشلل الجسد، ويُفْهِمَه أن غياب علاقته الحقيقية بالله أهو أسوأ من الشلل وأخطر من الموت، لا بل هو الموت بالذات. بعد أن كشف له أبعاد المصالحة مع الآب وأهمّية المغفرة، أطلقه حرًا مُعافى من سجن التَخَلُّع، مُعيدًا إلى جسده الحركة والى نفسه فرح الشفاء الكامل. لقد وُلِد من جديد بأفعالِ ثلاث: دعاه الى قيامةٍ جديدة ("قم")، إلى عملٍ جديد في حقل البشارة ("إحمل فراشك"، فراش الشُّهادة للإيمان والشفاء ألكامل للنفس والجَّسد)، وإلى الإنطلاق (أوامشِّ) نحو الهدف الأسمى، والدّعوة إلى التوبة والمصالحة مع الآب بواسطة الإبن.

> أليس هذا ما يجب أن نكون عليه؟ أليست حال المخلّع هي حال الكثيرين منّا اليوم؟ هل نُقِرّ بأنّ عالمنا الحديث يعاني الكثير من الشِّلل في العلَّقة مع الله، لأنّنا ننظر إلى الحياة على أنَّها مساحة عمر محدودةِ بسنُّواتِ، فنجتهد أن نَغْرِفَ منها ما آستطعنا من إفادةِ آنيَّة، بغَضَّ النَّظرِ عن الوسيلة، ولا نَتَنَبُّه إلى أنَّها أهم مرحلة تهيِّئنا للَّقاءِ الحقيقيّ بالحبيب. ودون أِن ندرك، أحيانًا، نَتَلَطَّى وراء "قضبان" الدُنيا وميولها؛ والنزعاتُ الجسديّة، فنأسُر نفوسنا على فراش الهروب من وجه الحقيقة المُطْلَقة، وجه الآب.

ربَّما نسينا أو تتاسينا أن الله خلقنا أبناء له، يوم نفخ فينا روحه وبعث فينا الحياة. فَمَهْما ابتعدنا، وكفرنا به، وأنكرناه، سوف يحتضننا ولن ينكرنا، كما أنّنا لَن نستطيع دحض حقيقة أبوّته لنا، لأن تركيبتنا الكيانيّة تحمل ال"د.أن،أي" الإلهيّ. فلا نَجْهَدنّ في الإّبتعاد عنه أو إنكاره...!

وهل من أبٍ يكره ولده الخاطىء؟ بالطبع لا! بل يكره الخطيئة فيه. إن الآب يريد أن يعيد إلى حضنه، كل من خلّعته الخطيئة، كي يبقى تحت سقف بيته لينتقّى كالماس، ويشفى من كلِّ مرضٍ أبعده وأقعده في جمود عدم الرجاء، ويصوّب مفهومه للحبّ، جاعلاً قلبه مدركًا وَساعَةُ الغفران، وأنّه ابن لا عبد لأبيه.

فْفي بيت الاب فقط، يستطيع الإنسان أن يكتشف هويّته الحقيقيّة، ومقدار قيمة وجوده.

وفي حضن ابيه وحده، يَتَيَقَن أن النفس لا تُدْرِك الإمتلاِّء، إلاّ بعِلاقتها بخالقها. أمّا "أنا موجود"، المُفْرَدَةِ المُخَلَعةِ بالأنانيّة، تصبح "به ومعه، أنا موجود"، فريدةً بامتلائها وقيمتها وعُملها. هَلاَ آمنت بأنّ الله قد هيّا لك مشروعًا خاصًا بك في العالم، داعيًا إيّاك كي "تقوم، وتحمل فراشك، وتمضى" بشجاعةِ المؤمن، الواثق بمغفرته لك واحتضانه لشخصك وشَّفائه آلامك، لأنَّك ابنه؟!

# كلمة الخادم... يداً بيد نعمل معاً فريقاً واحداً

إخوتي وأخواتي بالمسيح،

قصة الإنجيل هذا الأحد ملهمة جداً، فهي لا تلقي الضوء على يسوع والمخلّع الباحث عن الشفاء فحسب، بل تركز أيضاً على الأصدقاء الأربعة الذين بذلوا جهوداً مضنية ليوصلوا صديقهم إلى يسوع. لقد تحدّى هؤلاء الرجال كل العقبات التي واجهتهم نتيجة الفوضى التي سببها الناس وهم يتدفقون على يسوع لرؤيته وسماعه. لم يكن هناك من يضبط الحشود في ذلك الزمان مع الأسف! لكنّ الأصدقاء الأربعة تمكنوا، في وسط هذه المعمعة، من التفكير خارج الأطر العادية وتأمين دخولهم المدوّي الذي جعل الكتبة يتأففون.

لقد أخذ الرجال الأربعة مبادرة العناية والرحمة عندما حملوا الرجل المخلع إلى يسوع. استخدموا قوتهم العقلية والجسدية معاً لتحقيق ذلك، وقد نجحوا. والأهم، عملوا معاً كفريق واحد. في روحية عمل الفريق هذه تكمن أمثولتنا اليوم. سواء كنا في عائلاتنا أو العمل أو الرعية، يجب أن نعمل معاً فريقاً واحداً. العمل معاً كفريق واحد يعني أن نستخدم قوتنا وقدراتنا الفريدة، مهما اختلفت وتنوعت، من أجل أهدافنا الموحدة. بكوننا مختلفين عن بعضنا البعض يعني أننا نستطيع أن نضع مواهبنا وعطايانا المتنوعة مع بعضها لنجترح حلاً لكل شيء وننجح به. لكن عندما لا نكون منفتحين على أفكار الآخرين نواجه الحواجز التي تجعل فرص نجاحنا تتضاءل. نميل بطبيعتنا نحو التسلط. أحياناً نعرف النتائج التي نريد تحقيقها فنحاول دفع الجميع نحو ما نبتغيه ونجعلهم يصدقون أن القرار اتُخذ بالإجماع. هذا الأمر يحمل شعوراً خاطئاً بعمل الفريق. من الأفضل في مثل هذه الحالة أن نُملي النتائج على الآخرين! لهذا السبب، يجب أن نكون شجعاناً عن حق ونتحدى أنفسنا للعمل كفريق. بهذه الطريقة فقط نبني عائلاتنا ورعيتنا.

■ في مطالعتي الروحية هذا الأسبوع، شكلت الأم تريزا دي كالكوتا مصدر وحي لي، فهي تقول لنا "لسنا عاملين اجتماعيين أو معلمين أو ممرضين أو أطباء". تُعلمنا الأم تريزا أن الفارق بيننا وبين هؤلاء هو أننا نخدم يسوع في الفقير والمريض والعجوز والمنبوذ. وتضيف الطوباوية تريزا أن يسوع هو الذي يعطى معنى لعملنا وحيانتا. هذا ما يحصل عندما نعمل معاً كفريق. لست أنا المهم أو أنت أو أي فرد آخر، بل المهم أن نعمل معاً لخدمة يسوع الذي يعطي معنى لعملنا، تماماً كما فعل أصدقاء الرجل المخلع.

نحن مباركون في رعينتا لوجود الكثيرين من الذين يعملون بهذه الروحية وهذا ما يبعث على الشكران، وقد عقدنا الاثنين الماضى اجتماع المجلس الرعوي للتخطيط معاً لأسبوع الآلام والفصح.





كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

<u>الأحد ٦ آذار ٢٠١٦</u>

الانجيل

بَقْدرُ أَنْ بَغْفرَ الخَطَابَا إلاَّ اللهُ وَحْدَهُ؟".

## زمن الصوم الكبير

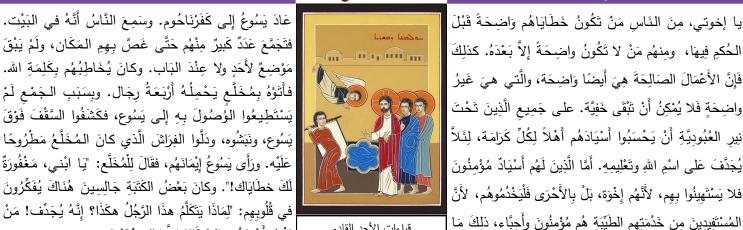
#### www.olol.org.au

يَجِبُ أَنْ تُعَلِّمَهُ وتَعِظَ بِهِ.

Our Lady of Lebanon
Maronite Catholic Parish

## أحد المخلع

### الرسالة



قراءات الأحد القادم أحد الأعمى ۲ قور ۱۰ : ۱ – ۷ مر ۱۰: ۲۶ – ۲۵

أطلبك يا الهى

فَإِنْ كَانَ أَحدٌ يُعَلِّمُ تَعْلِيمًا مُخَالِفًا، ولا يَتَمَسَّكُ بِالكَلام الصَحِيح، كَلام ربِّنَا يَسُوعَ المَسِيح، وبالتَّعْلِيمِ المُوَافِق للتَقْوى، فهُوَ إنسَانٌ أَعْمَتْهُ الكِبْرِيَاء، لا يَفْهَمُ شَيْئًا، بَلْ مُصابّ بَمَرَضِ المُجادلاتِ والمُمَاحَكَات، الَّتي يَنْشَأُ عَنْهَا الحَسَدُ والخِصَامُ والتَجْدِيفُ وسُوءُ الظِّنِّ، والمُشَاجَرَاتُ بينَ أُنَاسِ فَاسِدِي العَقْل، زَائِفِينَ عَنِ الحَقّ، يَظُنُونَ أَنَّ التَّقُوى وَسيلَةٌ لِلربْح.

۱ طیم ه : ۲۲ – ۲ : ه

رتبة درب الصليب في رعية سيدة لبنان

٠٠٠٠ مراحل درب الصليب، صلاة المساء وزياح الصليب (عربي) ۸:۰۰ مراحل درب الصليب وزياح الصليب (إنكليزي)

رتبة درب الصليب في معهد أوكهيل، كاسل هيل ٧:٣٠ مراحل درب الصليب، صلاة المساء وزياح الصليب

زوروا موقعنا عبر الانترنت www.olol.org.au

# أَقُول: قُم، إِحْمِلْ فِرَاشَكَ، واذْهَبْ إلى بَيْتِكَ!". فقامَ في فتحيا نفسى الحَال وحَمَلَ فِرَاشَهُ، وخَرَجَ أَمامَ الجَمِيع، حَتَّى دَهِشُوا كُلُّهُم ومَجَّدُوا اللهَ قَائِلين: "مَا رَأَيْنَا مِثْلَ هذَا البَتَّة!". لأن جسدي يحيا بنفسى

مر ۲ : ۱ – ۱۲

#### صلاة الأسبوع

وفي الحَالِ عَرَفَ يَسُوعُ برُوحِهِ أَنَّهُم يُفَكِّرُونَ هكَذَا في

أَنْشُبِهِم فَقَالَ لَهُم: "لِمَاذَا تُفَكِّرُونَ بِهِذَا فِي قُلُوبِكُم؟ ما هُوَ الأَسْهَل؟ أَنْ يُقَالَ للْمُخَلَّع: مَغْفُورَةٌ لَكَ خطايَاك؟ أَمْ أَنْ يُقَال:

قُمْ وَاحْمِلْ فِرَاشَكَ وَامْش؟ ولكَى تَعْلَمُوا أَنَّ لابْن الإنْسَان

سُلْطَانًا أَنْ يَغْفِرَ الخَطَايَا عَلَى الأَرْضِ"، قالَ لِلْمُخَلِّعُ: "لَكَ

في زَمَنِ كَثُرَتُ فِيهِ الأَنْانِيَّاتِ والإنشِقَاقَاتِ والإتَّكَالَ عَليِ الذَّاتِ وَكَثَرُ فِيهِ اللَّقَاءُ مَعَكَ، الذَّاتِ وَكَثَرُ فِيهِ اللَّقَاءُ مَعَكَ، الذَّاتِ وَكَثَرُ فِيهِ اللَّقَاءُ مَعَكَ، فَضَارَ هَذَا الزَّمَنِ يُشْبِهُ الإِسْتَانِ المُخَلَّع فَلَّا قُدرةَ لَهُ عَلَى الْعَيشِ السَّوِي.

أعطِنَا يَا رَبِ أَن لا نَتَّكِل إلاَّ عَلَى كَلَمَتكَ فَتَكُونُ وَحَدَهَا هَادِيَةً لَنَا إِلَى مِينَاءِ الْحَيَاة فَنَعرِفَ أَيِّنَا شَعِبُ مَحَبَّةً، شَعبُ سِلَام، شِعبُ الحَيَاة الَّذِي يُعطِي الْحَيَّاة يا مُعْطِي الْحَيَّاة.

# القديس اغسطينوس

ونفسي تحيا بك

# قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان – هاريس بارك ٢٠٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٢:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٢:٠٠ (إنكليزي) مُركَزُ قُدَاسِ ٢:٠٠ بُ. ظُ. في كُنُيسةٌ شَانت باتريكُ، غَيلدفُوردُ (عَربي، إنكَايزيّ)

مركز قداس ١٠:٠٠ ص. في معهد أوكهيل، كاسل هيل (إنكليزي للعائلة) / كنيسة سيّدة لورّد، بوكم هيلز ٢:٠٠ م. (إنكليزي للشبيبة)

قدّاسات الأسبوع

الإثنين – الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٢:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحًا و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (انكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحًا و ٦:٠٠ مساءً الاعترافات

> مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨٠٠٠ – ٩٠٠٠ مساءً ٤٠ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً